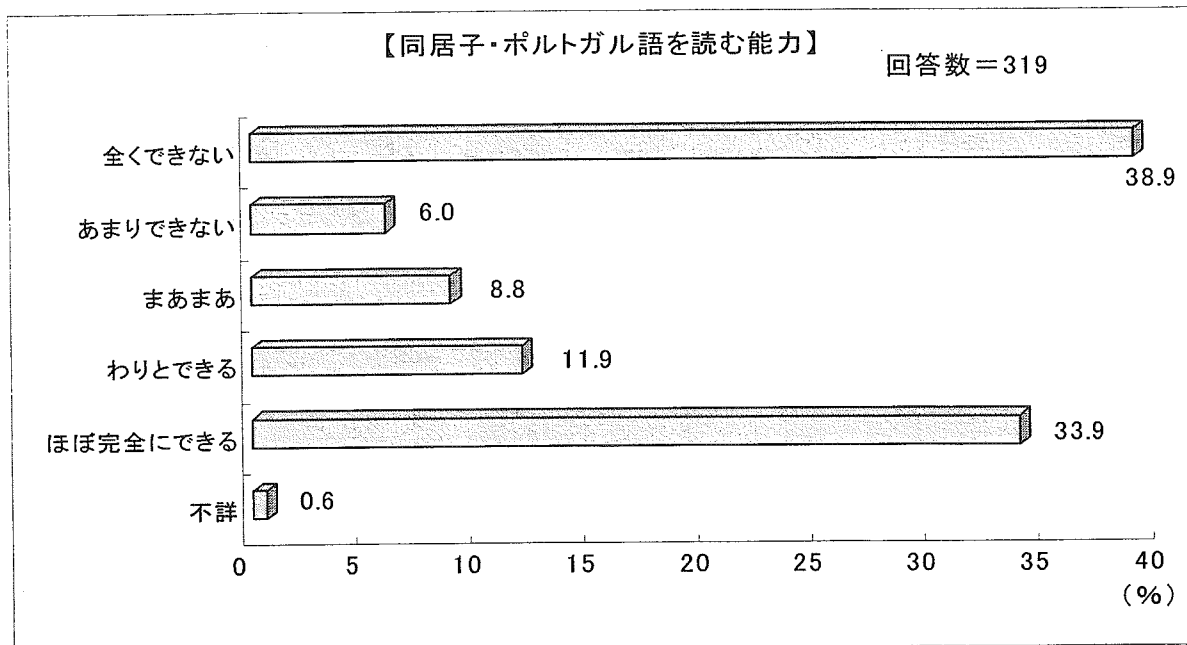
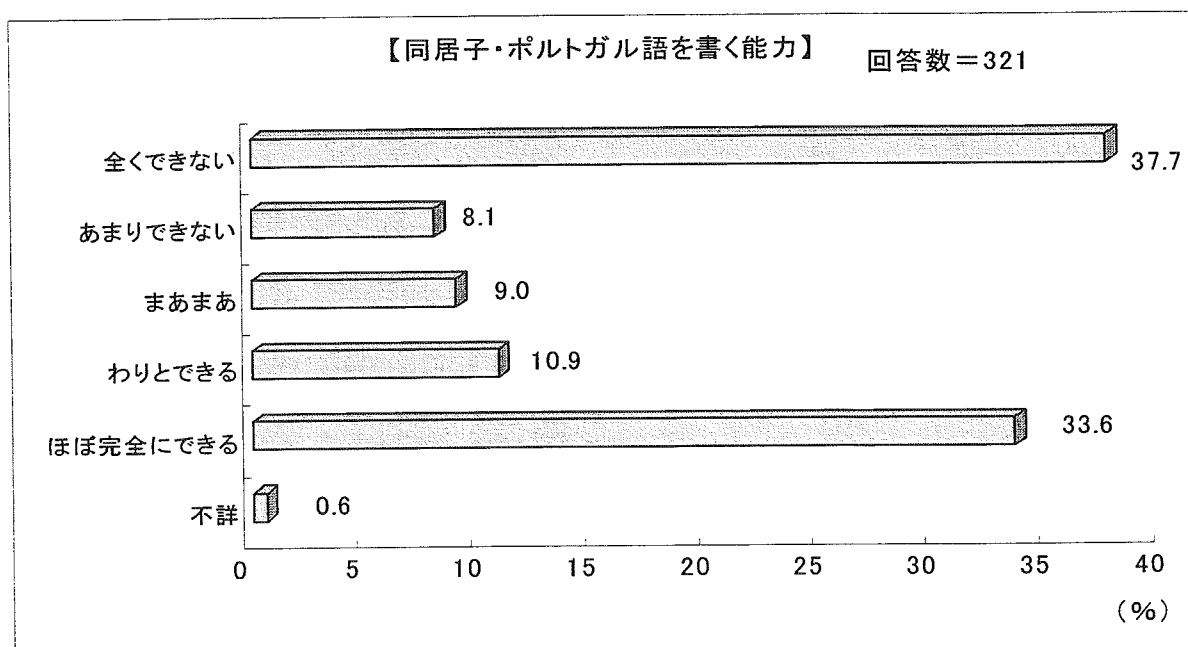


10-7. 同居子・ポルトガル語を読む能力（問 36）



ポルトガル語を読む能力になると、「全くできない」(38.9%)と「ほぼ完全にできる」(33.9%)の二極化がより顕著になる。「ほぼ完全にできる」(33.9%)と「わりとできる」(11.9%)を合わせると45.8%、「全くできない」(38.9%)と「あまりできない」(6.0%)を合わせて44.9%と、ほぼ半分に分かれる。

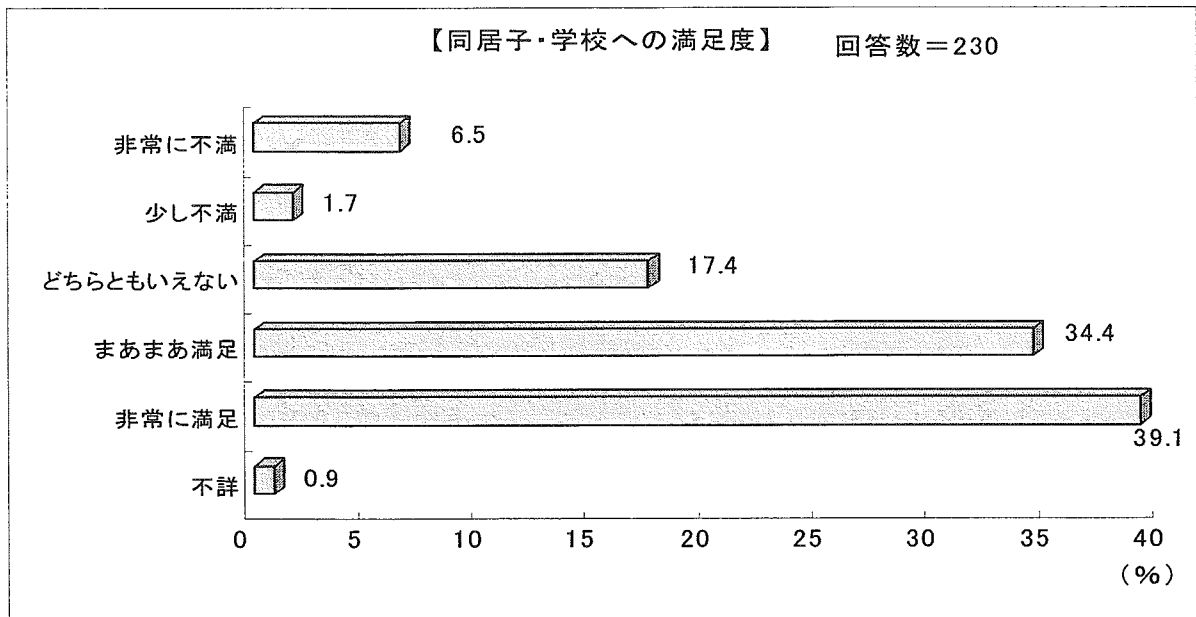
10-8. 同居子・ポルトガル語を書く能力（問 36）



ポルトガル語を書く能力は、ポルトガル語を読む能力とほぼ同様の分布を示している。ポルトガル語の読み・書きに関しては、ブラジル生まれの子どもと日本生まれのブラジル人の子どもの間で大きな差が出てきていると思われる。

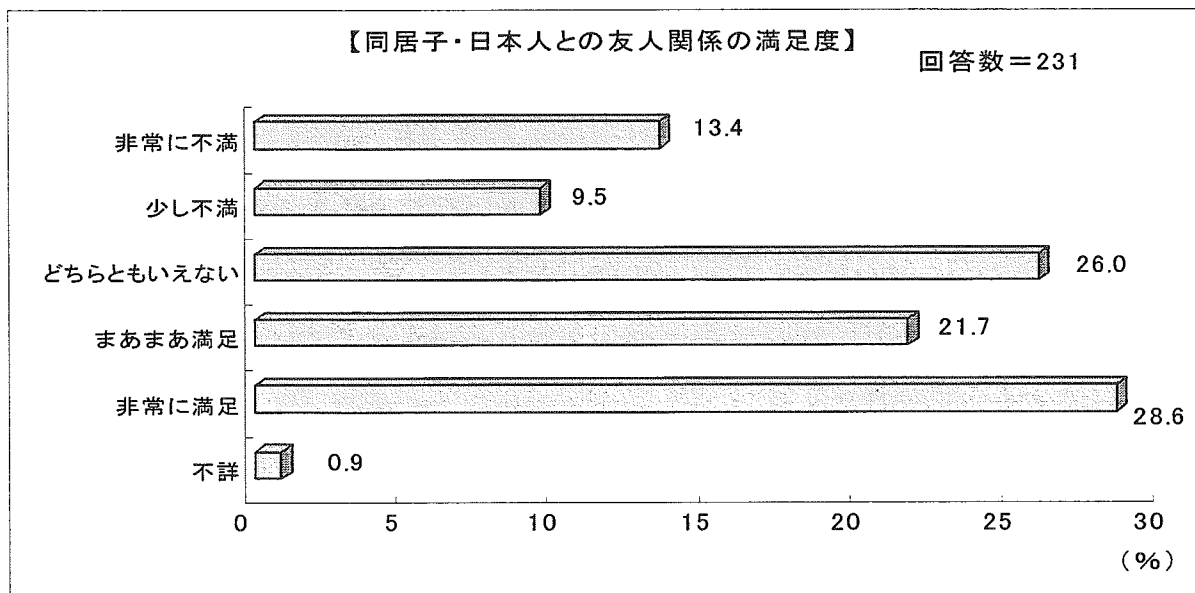
## 第 11 章 子どもの日本での生活に対する満足度

### 11-1. 同居子・学校への満足度 (問 37)



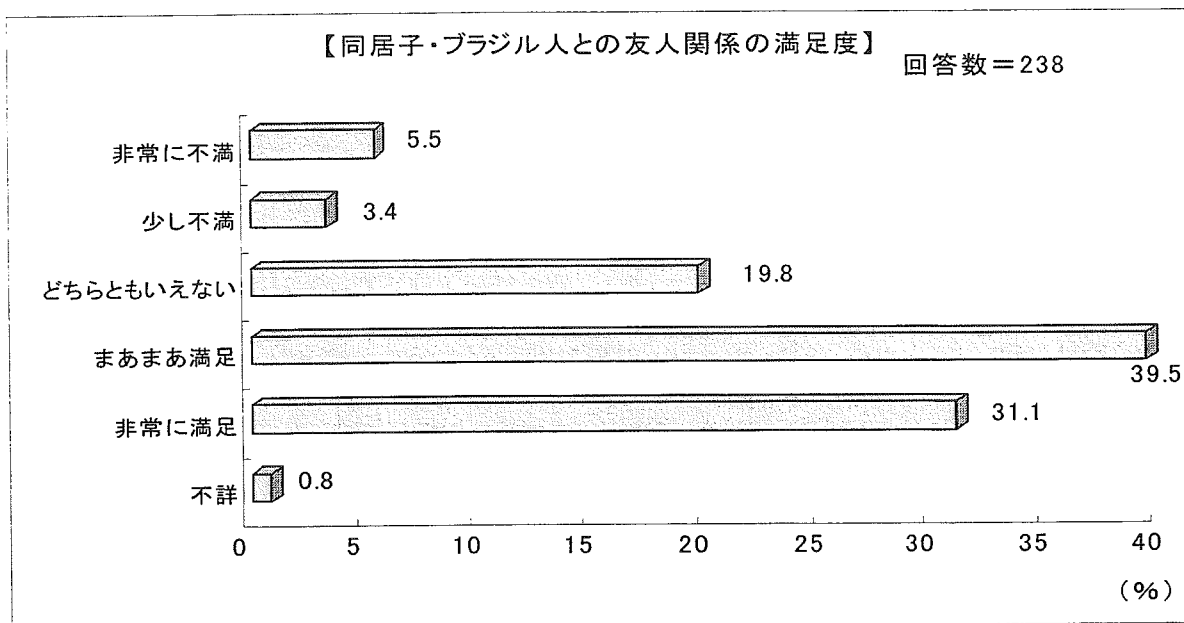
子どもの学校への満足度は、概ね高く、「非常に満足」(39.1%)と「まあまあ満足」(34.4%)を合わせると7割を超える。反対に学校に対して不満がある子どもの割合は、「非常に不満」(6.5%)と「少し不満」(1.7%)を合わせても1割に達せず、学校に対する満足度は高いと言えよう。

### 11-2. 同居子・日本人との友人関係の満足度 (問 37)



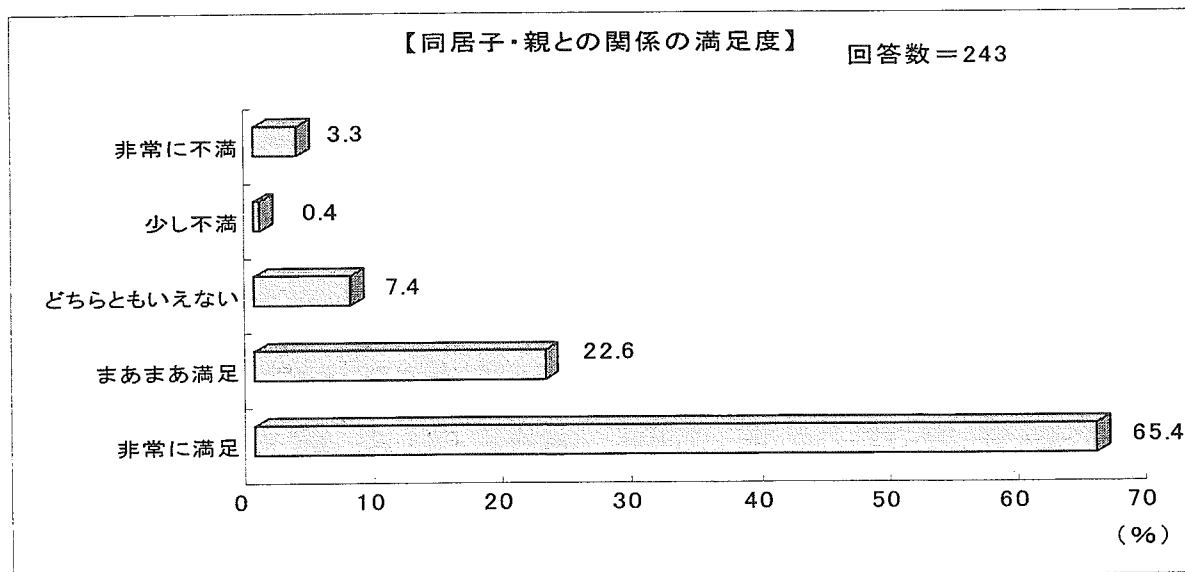
日本人との友人関係に関しては、「非常に満足」が28.6%と最も高くなっているが、「どちらともいえない」が26.0%と続いている。「非常に満足」(28.6%)と「まあまあ満足」(21.7%)を合わせて50.3%に達するが、残りは、「非常に不満」(13.4%)、「少し不満」(9.5%)、「どちらともいえない」(26.0%)であり、日本人との友人関係の複雑さを表している。

### 11-3. 同居子・ブラジル人との友人関係（問 37）



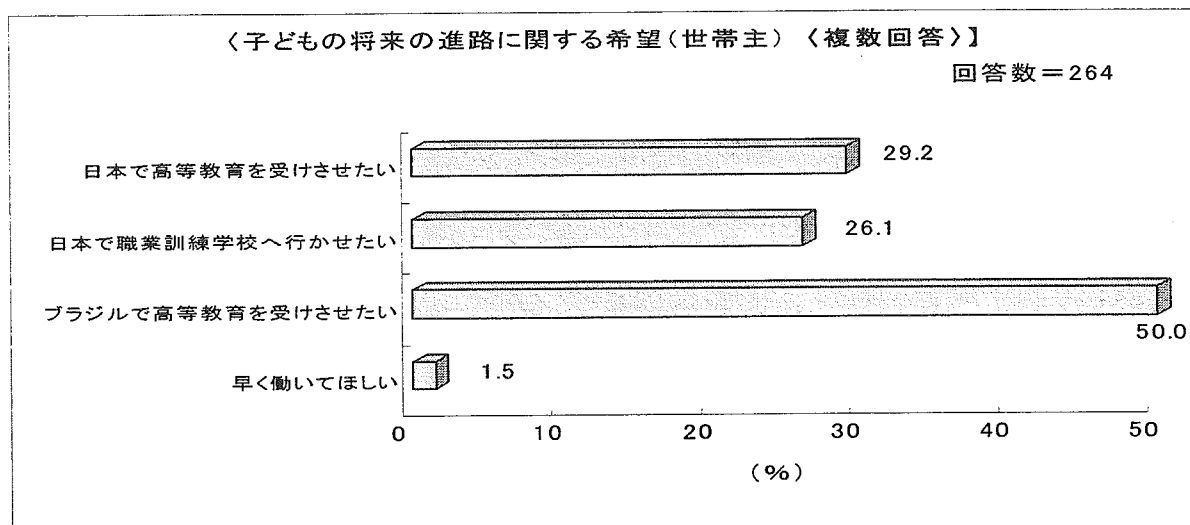
友人関係もブラジル人との関係となると、満足度は高くなる。「まあまあ満足」が 39.5%で最も高く、続いて「非常に満足」の 31.1%と合わせると、7割を超える。ブラジル人との友人関係に不満を抱く子どもの割合は、「非常に不満」が 5.5%、「少し不満」が 3.4%と、日本人との友人関係に比べて不満を持つ子供の割合が低い。

### 11-4. 同居子・親との関係（問 37）



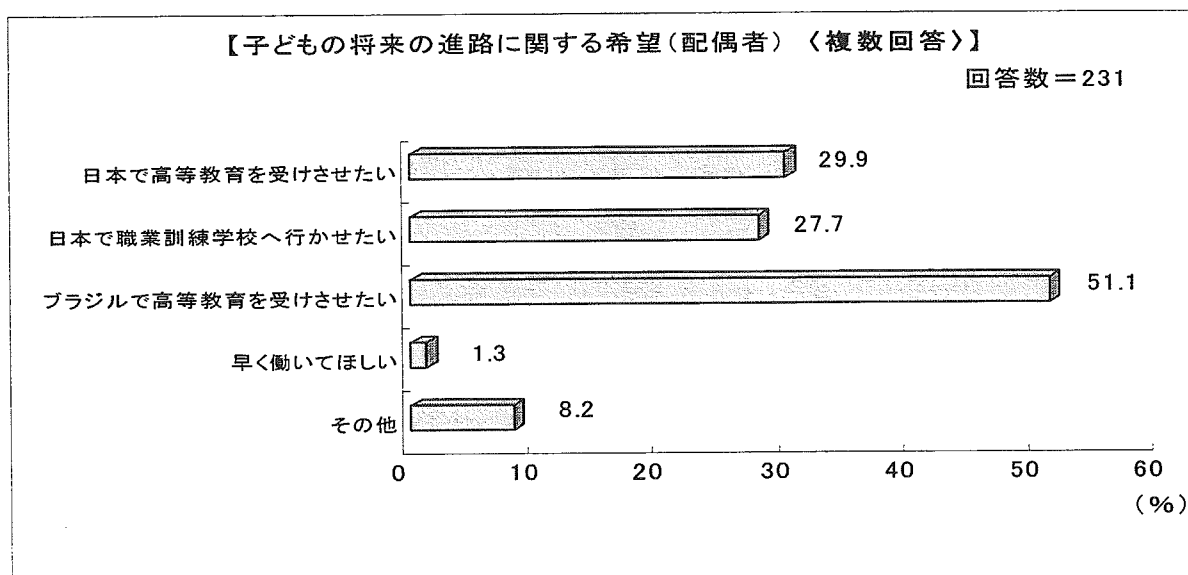
子どもの年齢が比較的小さいこともあるかもしれないが、親との関係に関しては満足度が高い。「非常に満足」と回答した者が 65.4%、「まあまあ満足」が 22.6%で、合わせて9割弱が満足していると回答している。

### 11-5. 子どもの将来の進路に関する希望（世帯主）（問 38）



世帯主に聞いた子どもの将来の進路に関する希望では、半数が「ブラジルで高等教育を受けさせたい」と回答した。「日本で高等教育を受けさせたい」（29.2%）、「日本で職業訓練学校へ行かせたい」（26.1%）と、合わせて55.3%が、子どもが日本で進学することを希望している。ここでも、ブラジル帰国志望タイプと、日本滞在志望タイプと二極化していることが見て取れる。

### 11-6. 子どもの将来の進路に関する希望（配偶者）（問 38）



配偶者に聞いた子どもの将来の進路に関する希望も、概ね世帯主と一致している。日本であれブラジルであれ、ほとんどの親は、子どもには職業訓練も含め、より上のレベルの教育を受けさせたいと考えている。配偶者の場合、世帯主よりも日本で教育を受けさせたいと考える者の割合が高い。

## 第12章 自由記述

2005年に実施した「磐田市外国人市民実態調査」においては、「1. 行政への意見・要望」、「2. 日本人と外国人が互いに生活しやすくなるために」、そして「3. 家族と子どもの将来について」の3つの自由記述欄を設けた。実際に記入された内容については、別紙の表を参照されたい。最も記入が多かったのは、「2. 日本人と外国人が互いに生活しやすくなるために」の130件、次が「1. 行政への意見・要望」の115件、そして、最後が「3. 家族と子どもの将来について」の93件であった。

### 1. 行政への意見・要望

「1. 行政への意見・要望」で特に多かったのは、国民健康保険への加入、通訳（特に病院において）の設置、ポルトガル語で書かれた情報、ブラジル学校の学費、ポルトガル語教室、日本語教室の設置、市営住宅入居の要望であった。国民健康保険への加入の要望は特に強く、社会保険に加入させてもらえないことから、国民健康保険への加入を望んでいるケースが多い。特に子どもや、家族に病人がいる場合は深刻である。労働条件や労働基準法がきちんと守られているか、工場や事業者をもっと厳しく監督してほしいとの要望も寄せられている。

通訳設置の要望も非常に強い。病院や市役所、警察などの公的な機関への通訳の設置を義務化して欲しいとの要望が寄せられている。また、言葉の問題に関しては、ポルトガル語で書かれた市役所の書類の様式、予防接種の用紙、郵便局で用いる書類、日本の法律・規則をまとめたパンフレットや小冊子の普及が望まれている。また、来日したばかりのブラジル人を対象として、週末に開かれる日本語教室の開設も多く望まれている。市営住宅入居への要望も非常に多いが、入居するのはかなり困難な様子である。一つには、市営住宅入居に関わる書類が全て日本語であることが関係していると思われる。

子どもを対象とした事項では、ブラジル人学校の学費の高さに対して、市から何らかの補助を出して欲しいとの要望も多くみられた。ブラジル人学校の学費は、月に5万円以上するため、家計の大きな負担になっていることがうかがえる。逆に日本で生まれてポルトガル語がおぼつかない子ども達を対象としたポルトガル語教室の開設の要望もみられた。また、ブラジルの中等教育を中退して日本に来日し、日本で大学・専門学校に進学を希望する子どもを対象とする手続き、指導、日本語の教育についても要望があげられている。

### 2. 日本人と外国人の共存

「2. 日本人と外国人が互いに生活しやすくなるために」は、最も記入件数の多かった項目である。最も多く見られたのは、「相互理解」や「お互いに尊重しあう」などの

比較的抽象的な一般論であった。また、「日本人がブラジル人に対する偏見をなくすべき」といったような日本人のブラジル人に対する態度を改めるよう提案する記入や、逆に「ブラジル人は日本に住んでいるのだから、日本のルールを守るべき」といったブラジル人自身の日本での生活態度の改善を提案する記入もあった。また、「一部のブラジル人が悪いことをするからといって、全てのブラジル人を犯罪者扱いしないでほしい」という旨の記述も比較的多くみられた。

より具体的な相互共存のための提案として、最も多く挙げられたのは「イベント」や「祭り」である。イベントとしては、スポーツを挙げたものが多かった。また、お互いの文化を紹介するような祭りの提案も多く挙げられた。しかし、実際には、「ブラジル人のイベントに日本人が参加することが少ない」という理由や「イベントに関する情報が入手できない」、「イベントに参加する時間が無い」などの理由で、実現は難しいかもしれない。

### 3. 家族と子どもの将来について

「3. 家族と子どもの将来について」に関しては、93 件の記入があった。家族・子どもの将来の幸せを願うのは、どこの国の人間も同じである。心配事としては、このまま日本で育って、ブラジルのことを忘れてしまうのではないか、このまま日本で生活しても日本人から差別を受けるのではないか、といったことが挙げられている。子どもが日本で育つことで良い点としては、治安が良いため、子どもを安心して育てられること、経済的な安定をあげている者が多い。単身で来日していると思われる者の記述も、ブラジルでの家族・子どもの幸せ・教育を願って日本に働きに来ていることがうかがわれる。

	自由回答1	自由回答2	自由回答3
	行政への意見・要望	日本人と外国人の共存	家族と子どもの将来について
1	ゴミの回収日を教えてほしい。例えば第1、2土曜日という具合にカレンダーがなくなってしまうように	双方の文化を紹介しあう	生活レベルを向上するための機会をもっと持ってもらいたいです
2	外国人のための国民健康保険を磐田市で許可してほしい	日本人とブラジル人が相互に理解を深める	子供の日本に連れてきて慣れさせる
3	情報がほしい	もっと交流を深めて共に生活していく	お金を沢山稼いでブラジルに帰ってきて欲しい
4	保険に入らせて欲しい	日本人のブラジル人に対する偏見をなくすように思います	私がブラジルにいる子供を連れてきたら、自分ブラジルに戻らないです
5	全ての公的な機関に通訳を置くことを義務付けてほしい	人種差別を少なくする	もう少しよすこやかに成長して欲しいです
6	日本に来てまだ日が経っていないので、あまり質問に答えることが出来ません	日本語を教えてくれる機会が欲しい	もっと安心して子供を育てやすい生活になるように考えて欲しい
7	もっと通訳を置いて、日本語の情報をポルトガル語で表示してほしい	日本人が外国人に対して持っている偏見を捨てるとういと思います	より多く交流をもつことで、すこやかで親愛になるとよいと思います
8	竜洋町は通訳者がいないです	日本語や日本の様式がわからない(日常生活に支障があるくらい)ブラジル人は戻ることに命じる	私たちの子供がよい教育を受けられることを望みます
9	病院に通訳を置くことを義務化して欲しい	もっと地域で共にレジャーを楽しむ	親や近い血縁たちと(育った環境の違いから)差異が生じてしまうことが心配です
10	人種による差別をしないですべてのブラジル人に健康保険に加入させてほしいです	コミュニケーションが重要だと思いますが、私たち外国人の大多数は日本語が話せません	娘の将来がよくなるように考えてほしい
11	言うことなし	外国人に対してもっと寛大に理解して、差別を少なくする	幸せになってほしい
12	ポルトガル語で書かれた情報をもっと配布する	より多くのコミュニケーションをとり、お互いの慣習や伝統を理解しあうことが大事だと思います	今のところ(子供の)生活や人生で重要になることは何かははっきりとはわかりません

自由回答1		自由回答2		自由回答3	
自由回答1	自由回答2	自由回答3	自由回答1	自由回答2	自由回答3
行政への意見・要望	日本人と外国人の共存	家族と子どもの将来について	13	もとお互いに広い心を持ち、より互いに認め合うことが大事だと思います	よりよい未来、よりよい国にするために、通学して能力をつけたり、雇用や健康保険を持つことができることを期待します
13 転入できる学校が少ない	13	13	14 アンケートの結果情報が欲しい。子供はいます。	14	14
14	14	14	15 もっと簡単なアンケートにしてほしい	15	15
15	15	15	16 どうして外国人は国民保険に加入することができないのでしょうか	16	16
16	16	16	17 外国人は様々な面で困難に直面しています	17	17
17	17	17	18 私たち外国人を寛容に受入れてくれる意志が不足しているように思います	18	18
18	18	18	19 日本人と外国人との労働条件の差について考えて欲しい。特に工場での職位、休暇、保険、ポ一ナスや昇給を。	19	19
19	19	19	20 (日本で生活する上で)疑問や不安がなくなってほしい	20	20
20	20	20	21 青年期の子供たちがスポーツ大会に参加できる場がない。ブラジル人学校は日本の学校に比べて特別な学校のためあまり、スポーツ大会の場が持たない	21	21
21	21	21	22 ブラジル人も国民保険に自由に入らせて欲しいというの、企業では全ての外国人に健康保険を供与するとは限らないからです	22	22
22	22	22			



	自由回答1		自由回答2		自由回答3
	行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について
23	市役所や銀行に通訳をもっと置いてほしい。特に病院は絶対必要です。	23	互いの文化について説明しあい、文化や社会の違いを尊重しあう	23	もっと生活状況をよくしてあげたい
24	企業ではなかなか健康保険に入らせてくれません。国民保険に入りやすくなるように公的な援助をしてほしいです	24	もっと病院を建ててほしい	24	将来的には家を建てて、よい教育を娘にはしてあげたい
25	子供たちがよく遊び、希望を持って行くために必要なブラジル人学校への援助を市役所で行って欲しい	25	お互いの生まれた町を尊重しあう	25	娘には一通りの勉学を修めてもらうことを期待します
26	ブラジル人が生活していくのに必要十分な日本語の力を身に付けるために、日曜日とか日本語の授業をしてほしい	26	お互いの文化を尊重しあう	26	子供たちに輝く未来が来ることを期待します
27	保険に加入させて欲しいです	27	(外国人に対し)より好意をもつことが大切だと思います	27	家庭で安心して育てています
28	税金が高いです。ごみの分別が面倒です。	28	ブラジル人は日本語を知らず読むことも出来ないでポルトガル語の注釈、表記をつけほしい	28	将来のことなのでまだわかりません
29	健康保険を安くしてほしい。健康第一ですか	29	お互いが出会い交友関係を築けるような祭典を行う	29	(子供たち)みんながよくなってもらいたい
30	障害を持った方などのような権利や介護があるか教えて欲しい	30	共に日本に住むものとしてもっと寛容に受け入れて欲しい	30	住み心地はともよよい。将来もここにしばらく住ませたい
31	日本で生まれて育った子供は、日本人と同じ権利を持つべきだと思います。市や政府の援助でせめて子供だけでも保険に入れさせてほしい。	31	イベントを行う	31	(子供たちが)望んだ仕事に就けることを願います
32	多数の税金を平等に支払っているのに日本人と同じ権利をもつことができないのはなぜですか。	32	お互いの慣習を理解し尊重しあう	32	日本人からの差別があるので、ブラジル学校のほうがよいと思う
33	市役所に外国人専用の電話番号(通訳が対応してくれる)が必要だと思います	33	以前健康保険に加入してましたが、今は諸般の事情で加入していません。何とかしてください。	33	自分のやれることはやっていますので、後は神のご加護があります

	自由回答1		自由回答2		自由回答3
	行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について
34	労働条件、状況、差別、偏見等について、もっと工場や事業者を監督してほしい	34	もっと情報が必要です。日本人はもう少し私たちの文化を知って理解してほしい。	34	今のところ意見はありません
35	娘が何回か保険の手続きをしたのですが、加入できませんでした。私の友人には保険を持っている人もいます。平等に扱ってほしい	35	もっと通訳を増やす	35	ブラジルで生活させます
36	市役所の受付をもっとよくしてほしい。通訳の方はもっと優しい人がよい	36	日本人と共に生活していますが、壁になるのは日本語能力です	36	日本の報道機関がブラジル人の起した罪を食い物にすることは止めてほしい。犯罪はブラジル人だけが起すのではない。日本に滞在している以上ブラジル人それぞれ守るべきことを守ってほしい。
37	病院に通訳がいてほしい。また通訳が不足するときには病院に(通訳が)来てほしい	37	ブラジル人が公共のモラルを守る等の住民としての自覚を持つ	37	子供たちには応援してもっと良いくらしをさせてあげたい。その機会を与えてくれた日本に感謝しています。
38	国民保険に入らせてほしい。社会保険に入らせてほしい。企業の給料が少ないです。	38	もっと(日本人と)コミュニケーションをとる	38	私たちの息子は音楽大会や車の展示会も好きです。犬も大好きです。ここではブラジル人があまりそういうイベントを知らないで困ります。
39	私の働いている派遣会社は(私の働いた分に見合う給料をくれないで、会社の利益だけを考える)泥棒的行為をする	39	(外国人に対し)もっと寛容になると良いと思います	39	できれば私たちの子供が大学を卒業してほしい。もちろんできれば。
40	仕事をもっと増やしてほしい	40	お互いにもっと尊重しあうこと。外国人が孤立感を持たないようにすることが必要だと思えます。(特に14歳～30歳くらいの年代の人が犯罪とかを起さないようにするために)	40	もっと公平な社会を作ってもらいたい。日本人と外国人を公平にしているんなら面で。仕事や教育、健康。社会差別(差別待遇)をなくすこと。
41	外国人としてもっと注目してほしい。私たちが高い税金を払っているのに、健康保険の権利があると思う。	41	お互いの文化等を知り合う機会をもっと良い	41	私は明確に考えています。自分だけでなくお互い良い未来を期待しています。

	自由回答1		自由回答2		自由回答3
	行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について
42	東新町のバスを増やして	42	(日本人とブラジル人が)双方参加できるようなイベント(スポーツや文化祭)を行う	42	18歳未満の子供は1人暮らしを始めるとまだ親の責任になっていきます。それは間違っていると思います。1人暮らしをするとの責任は彼らの責任だと思いません。
43	住民になって間もない人への日本語のレッスン。陽が暮れたら通りを明るくしてほしい。	43	日本の法律に従う	43	良い未来を期待しています
44	犯罪の噂があっただけでブラジル人が犯人ではないかとぬれぎぬや疑いを受けます。このためブラジル人は日本人に犯人でないと疑われて監視されたりします。	44	異なる国の祭りを行って、文化、民謡、慣習を理解しあう	44	子供たちを親戚やブラジル社会をあまり長い間はなれることが心配
45	市の機関の援助で公営住宅の入居や国民保険の加入を容易にしてほしい	45	市でもっと楽しめるイベントやコミュニティを組織する	45	日本で何年か仕事をしてブラジルに帰って家族にもっといい暮らしをさせたいと思います。
46	健康保険や雇用、市からの権利等は(日本人と)同じ標準ではなく、これらと同じように変えていくべきだと思います	46	外国人を尊重して、よいところをもっと見つけたい	46	子供たちにはブラジルや日本でも誠実な人になってほしい。そしてもちろん人生に成功してほしい。
47	全ての日本の役所に通訳の方いますか。日本の行政は私たちブラジル人のことをどう思っていますか。	47	もっと尊重する	47	いつかブラジルに帰って私たち日本に来た理由の目的達成する。私たちの子供たちに良い教育をしてブラジルのために働かせること、そして日本みたいにして豊かな国になるために。
48	社会奉仕の場所の地図やパンフレットをもらいたい。その地図やパンフレットの中で場所や電話番号を書くようにしてほしい。私は1年間警察署の位置がわからなかった。通訳のほうでその年月がかかりました。	48	もっと協力して社会的な活動をするよ	48	未来は豊かで目的を達成するために。

	自由回答1		自由回答2		自由回答3
	行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について
49	日本の政府は外国人の問題をもっと知ってほしい。例えば社会保険の問題、市役所は国民保険に加入させてくれない。(会社に勤めている)そして会社では社会保険料を自分で全額払っています。そういうことがいい方法だと思うが私たちは何も出来ません。	49	もっとブラジル人を尊重して、厳しい仕事の条件や待遇を改善してほしい	49	現実には未来がある。経済や政治が実現する。
50	市役所の役場の職員はもっと自分の仕事をしてもらいたい。外国人の書類を丁寧に扱ってほしい。外国人の健康保険の問題も早く解決してほしい。多くのブラジル人が健康保険がないので、そして会社側は社会保険に加入させてくれない。	50	日本人がブラジル人をもっと理解してほしい	50	良い未来、健康で仕事続けること、給料も少しアップして!
51	二人の子供を持っており、生活は大変です。健康保険に加入しやすくしてほしいです。	51	(日本人は外国人に対して)とても排他的であるため交流することが難しい	51	良い未来に期待
52	私は思うにブラジル人に集中している地域両国の協力で私立ブラジル人学校を提供してほしい。なぜなら六万円の月謝(ブラジル人学校)すごく家計に負担が重い。二人以上の子供の家計は難しくなります。	52	ブラジル人と日本人が共同で行えるイベントを行う	52	過去と未来で現在をつくる。現在をしかり作ってよい未来を作る。
53	若者の教育を一層良くする。私たち親は子供たちに制限を与えます。そして警察も何もできないうと言っています。責任は全部親になってます。私は反対です。「子供」彼らは自分たちにも責任があります。	53	日本人たちは1人のブラジル人が過ちを起すと、全てのブラジル人がダメが扱いをする	53	私の子は順調に育ってほしいです

自由回答1		自由回答2		自由回答3	
行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について	
54	1995年2回労働基準局に派遣会社のことを訴えに行きました。2回目ともここに来るなど言われました。その年に労災にあって40日間入院しました(磐田病院)その事故の原因は会社で一緒に働いていた見習い生でのミスでなった。当時警察の方は会社の方の担当の方だけ話しを聞きました。私の給料から税金が引かれています。その労働基準局の職員、警察の方も私の私っている税金からも払っています。ですからそのことを思い出してもっと私たちを威厳に扱ってほしい。	54	住民皆が参加できる大会を行う	54	私たちブラジル人はここでずっと過ごすとはいえません。私たち家族は娘が学校を卒業したのもっとよい条件の仕事を探めてブラジルに戻ると思っています
55	私は以前に社会保険に加入していました。でも会社の事情で続けることができません。次に市役所で国民健康保険に加入できませんでした。原因は多くのブラジル人の保険料の未払いです。数人が起した間違いを全員に押し付けるのはよくないと思う。真面目な人がたくさんいます。人それぞれの事情を良く見て判断することが重要だと思ふ。私たち子供が二人居るので保険が必要です。	55	日本人のブラジル人に対する偏見をなくす	55	子供がブラジルでも日本でも同じような条件で安心して勉強できることを望みます
56	私の意見は子供たちや若者たちに交流センターやスポーツセンター(たとえばブラジル人の文化センター)を作ってブラジル人の文化やスポーツを学び若者たちに工業学校で学ぶことが大事	56	私たちの外国人の生活にもっと興味を示してほしい	56	世界中どこへ行っても平和に過ごしてほしい
57	郵便のパンフレットや通知をポルトガル語に翻訳してほしい。車の税金も翻訳してきますから。私たち日本語、漢字読めませんので難しくなります。そうしないと日本の行政と私たちブラジル人のコミュニケーションが難しくなります。	57	(お互いを理解するために)教育する	57	自分の子を父母に預けています。日本に連れてきたいので学校を増やして。

自由回答1		自由回答2		自由回答3	
行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について	
58	出来れば日本の文化をブラジル人に紹介する ために運動を行ってほしい。そうすると日本 の文化をお互いに理解できる。	58	外国人に情報機関からもっと情報がほしい (テレビ・ラジオ)など	58	私は母と子が一番大切。元気に教育さ れてくれれば。
59	税金ややることもしっかりやっているのにどう して私に権利(ポーターナス要求)がないので すか	59	もっと交流が必要だと思えます。通訳のほう もすごく助かります。もっと子供同士の交流が 必要だと思う。日本の方はあまりブラジル人 のイベント参加しないので。	59	みんなが行きたい所に行ける
60	もっと病院や市役所のサービスを良くする	60	私たち日本人と仲が良いのは文句はない。 逆に外国の方が日本人になれることが必要 です。	60	日本で家を建てたいと思います。そのた めに永久ビザを取りたい。私は日本語を覚 えたいし、子供たちには二ヶ国語を覚 えてほしい。けれども、日本の学校だと ポルトガル語は覚えられないし、ブラジ ル学校はいまいちで高いです。
61	日本の免許を取ったブラジル人がきちんと車 の保険を払うこと。そうすると公平に法律を守 れる。	61	お互いの尊敬	61	よい教育を受けてブラジルの大学に入学 し、その後日本に戻ってお金を貯めてほ しいです。
62	日本の政府のこと満足していません	62	もっと両側の文化でイベントをやった方が良 い	62	まだわからない
63	労働基準法の法をもっと紹介すること。	63	日本人が人種差別をやめ、外国人を信用す るには時間がかかりますが、私たちはそうで はない。日本人の方からもっと心を開くことが 必要。私たち同じ人間ですからよいい人、悪い 人がいます。	63	ブラジルへ帰国したいと考えている。
64	文化交流センターをほしい。外国人も参加で きる場所。主に若者に参加させるようなもの がいい。文化や日本語やダンス、音楽を学べ るところ。	64	もっとイベントを。お互いのブラジル人学校や 日本人学校を紹介する	64	日本は生活するには世界一だと思う。仕 事もあるし治安もよい。家族と共に10年く らい日本で暮らす予定です。

自由回答1		自由回答2		自由回答3	
行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について	
65	行政はブラジル人の子供の教育の問題のことをもっと取り組んでほしい。ブラジル人学校の月謝が安くしたりポルトガル語と日本語の授業をやったり。	65	もっとブラジルの情報、日本のマスコミに紹介してほしい。ブラジルの犯罪や日本人が起した犯罪だけでなく。	65	神に祝福を祈る(幸せになってもらいたいです)
66	日本の政府とブラジルの政府お互い協力して教育問題のことを考えてほしい。ブラジル学校の月謝を安くしたりポルトガル語と日本語の授業をやったり。	66	ブラジル人が日本人を尊敬。教養が必要。	66	将来はブラジルに帰国したい。日本にいる間はこちらの規則をきちんと守ります。
67	日本の税務署は人材派遣を取り締まりますか(税金の未払い)	67	第一は人種差別をなくすこと、人間は皆平等で両側の感謝の気持ちが必要	67	私は一人で暮らしてます。息子は大学2年生です。
68	ブラジル人と日本人お互いの文化を尊敬することが大切。	68	もっとブラジルの情報を日本人に公開すること、私たちはインディアンではない。	68	子供の将来を考えてお金を貯めている
69	私は市営住宅を三年間応募しています。入居ができません。原因が良く分かりません。書類や規則全て日本語で来ます。ポルトガル語ならもっと分かりやすくなります。	69	それは私たち次第です。色々なチャンスがありますけど、参加するイベントに対しての時間と情報がない。	69	早く帰国したい。ここは寒くてさびしい。日本人は暖かくないし、金銭的にも苦しいです。
70	健康保険に入りやすくしてほしい	70	色々な方がブラジルから来ているけど犯罪を起している方もいます。麻薬中毒のことや日本政府がビザを発行することを厳しくしていかなければならない。	70	できれば将来は日本で暮らしていきたいので、仕事と勉強をしている。
71	16歳以上の大多数に健康保険に加入できるようにしてほしい	71	行政でもっとイベントやスポーツを提供してブラジル人と日本人の交流を深める	71	家族が裕福な将来を送ってほしいから日本に来て働いています。
72	ポルトガル語の日曜学校をしてほしい	72	もっと融合。日本の祭りやイベント、街のまじりのことを教えてほしい。市役所ももっとサポートして外国人の参加が出来るようになる。	72	家族の将来を考えて仕事をしています。

自由回答1		自由回答2		自由回答3	
	行政への意見・要望	日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について	
73	男の人と同様の働きをする妻は、男性と同様の給料や地位を与えてほしい	両側(日本人、外国人)の改良がほしい。日本人の若者が特に自分たちが優秀と思っている。(人種差別)多くの若者が外国人のことが嫌い。よくするためにもっと交流が必要と思っています。ブラジルの文化を紹介する。	73	長く日本に住みたいと思います。子供は日本の学校に行かせたいと思います。子供の賛成があれば、帰国の可能性があります。	
74	お互いに尊重することが必要です	外国人と日本人と共同でイベントやってほしい	74	子供の将来のために市役所の援助があれば心強いです。	
75	公的な機関にはもっと通訳をお願い。(病院、市役所、交番)	礼儀、尊敬、平等	75	子供を勉強させるために働いています。日本であろうがブラジルであろうが、勉強してちゃんとした仕事についてほしい。	
76	日本人と全く同じように税金を払っている外国人には日本人と同じ権利が必要だと思います	お互いを認めることが必要	76	お金を貯めて帰国したい。ブラジルでは普通にくらせて、あまり苦勞のない生活をしたい。	
77	ブラジルの学生と日本の学生が協調していけるように学校の先生が教えてあげてほしい	私と子供たちの経済的な余裕がほしい	77	親戚は皆ブラジルにいるため、ブラジルへ戻り所帯を持ちたい。	
78	日本の法律、規則をまとめたパンフレット、小冊子を配布してほしい	お互いの文化を融合させるため、もっとイベントをやってほしいと思う	78	子供にいい将来を望み、できる限り近くにおいて、よく話し合うように心がけます。	
79	ボランティア役立てるものなら役立ちたいです	外国人を尊重する	79	日本に生まれて言葉もわかるから日本の大学を出るチャンスを与えたい。ブラジル人のためになる職業についてほしい。	
80	働いても働いても社会保険がない。アパートも高い。ブラジル学校も安くしてほしい。地震は日本人は知っているが彼らは知らない。	一人一人が尊重し助け合う	80	後3年で帰国する予定です。日本に来た当時はブラジルから持ってきた荷物しかなくて、言葉もわかりませんでした。今は家族でちゃんとした生活を送っています。日本に来る機会を与えられて感謝しています。	



	自由回答1		自由回答2		自由回答3
	行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について
81	母子家庭の情報をもっとほしい。	81	差別をなくしてほしい	81	母国が懐かしい。いつか帰りたい。でも子供たちは日本に残ると思っていますので、できるだけ勉強させたい。
82	4月から2人の子供を日本の保育所に入れたいけど不安です。いろんな情報を知りたいのでパンフレットとかあると助かります。	82	技能や職能を身につけて、安心して日本で過ごせるようになってほしい	82	子供は日本の教育を受けているのでそのまま卒業させたい。
83	ウェブ上の市役所の情報にポルトガル語(スペイン語)のページを作る。あるいはブラジル人の住民が多く住んでいるアパートの情報掲載しているパンフレットがほしい。	83	全てのブラジル人を犯人扱いするのをやめさせたい	83	子供を大学にいかせて、責任感があって尊敬できる人物になれたらと思います。
84	ポランティアは日本語を話さなくてもよければ協力します	84	互いに尊重しあい、文化や慣習を理解しあう	84	日本でもブラジルでもいっしょに入るのが第一と考えます。子供は自由に幸せに育てたいと思います。
85	①所得税の払い戻しを手伝ってくれる人が入ればいい②クレジットカードが作れない、作れる人が少ない。③児童手当のほかに子供に関係する制度を知りたい。④土曜日のポルトガル語教室に送り迎えしてくれる人がいれば助かる。私たち夫婦は仕事のときもある。⑤どうしてブラジル人は不動産屋を通じてアパートを借りるのが難しいのでしょうか。	85	日本人とブラジル人がお互いに尊重しあうことが必要だと思います	85	未来は神様にしかわからないが、家族の幸せを祈ります。ブラジル政府がよくなつてほしい。
86	私たちは税金を納めているので国民健康保険に加入する権利があると思います。健康でなければ仕事もできない。その点について市役所でもう少し考えていただけないでしょうか。	86	多くのブラジル人は互いに友人関係をもちますが、日本人は冷たく会話が持てない	86	外国人は日本人とは平等ではないから将来はまだ不安です。特に仕事では平等ではなくセカンドクラスとして見られる。

自由回答1		自由回答2		自由回答3	
	行政への意見・要望	日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について	
87	日曜日到医院や歯医者がやっていたら助かります。平日だとなかなかいきません。	もっと積極的に、ブラジルの報道を日本のテレビが行い、私たちの国や国民の神秘や魅力、情報を伝える	87	日本に住むことを考えているが、悪者といっしょにされてしまうのでブラジル人が少ないところに行きたい。私は日本語はわかりませんが、会話もできますが日本人とあまりお話をしない。例えば子供がいついてる幼稚園のお母さんたち	
88	ポルトガル語教室を増やしてほしい。子供は年齢に達してもポルトガル語の読み書きができません。	隸属的な勤め人としての立場でなく、同じ立場の人間として日本人と話し合いをすることによって、ブラジル人の生活状況をよくしたり、休暇を増やしたりする	88	困難はどこでもありますが、日本にいる以上、子供には日本の学校、保育園に行かせて、日本で将来暮らすことを望んでいます。こちらのほうが経済的に安定しているし、治安がいい。私たちのブラジルでの苦勞は子供にさせたくないです。	
89	①公共の場所(例えば公園)で朝体操ができる場所があればよい。ブラジル人は仕事のストレス解消のために運動が必要です。②ブラジル人も国民健康保険に加入させてほしい。糖尿病の子がいて困っています。	外国人を産まれた国に関係なく日本の住民として認識する	89	保険、年金に加入していないので仕事ができなくなるときの不安があります。	
90	ブラジル人学校が高すぎます。特に私みたいな母子家庭は負担が重く大変です。	外国人と日本人の間に信頼関係が気付けるような風紀が必要に思います	90	子供はまだいないが、いつか子供が出来たら、よい教育と安全を望みます。日本は子供が育つには安全だと思ふ。	
91	日本の行政は自分たちで何でもできるような考えで閉鎖的な感じがする。例えば、1995年(阪神大震災)に海外の応援の入国を認めるのに5日間もかかりました。もし早く入国できれば2000人の命が救われてました。	同じブラジル人でもいい人もいるので一緒にするな。日本にきてお金を貰ってブラジルにいつか戻りたい。日本にいる間いい思い出を残したい。	91	ブラジルに帰国することも日本に永住することも可能性としてはあります。行政には外国人の仕事条件、安全などを改善してほしい。	
92	健康保険に関して寛大な考えであってほしい	イメージがこれからよくなるように両方の文化で仲良くなればいいな。	92	子供はまだ小さいですが可能性はいっぱいあります。よい将来を望みます。	

自由回答1 行政への意見・要望	自由回答2 日本人と外国人の共存	自由回答3 家族と子どもの将来について
93 ブラジル人の子供の教育についてですが、日本の学校は学費は安いのですが言葉の関係でなじむのは難しい。ブラジル学校は日本の学校に比べて高い。ブラジル学校の学費に關して何かしてくれることを望みます。	93 もっと差別をなくしていきたいよう	93 安全を第一に考えており、日本で定年するまでいたい。知り合い、家族のなかでは同じ考えの人が多いため行政の協力を頂きたいです。
94 市役所や公的機関についてはどこに言ってもポルトガル語で書かれているので満足していません。また、通訳が必要だと思います。特に市役所には。	94 偏見をなくして友好的になることが大切だと思う	
95 下水の清掃をしてほしい。ゴキブリが多い。	95 家族全員で集まってクリスマスパーティーをやってみては？	
96 もっと安くて実際に入園できる保育園があれば助かります。	96 日本人は差別をしないで、ブラジル人に慣れたい。ブラジルにいる日本人は親切に受け入れられています。どこの国の人もブラジルでは人間として見られます。私たちは動物ではありません。なぜそんなに差別をするのでしょうか。	
97 もっと簡単に公営住宅に入居できたらいいと思います。手続きが大変です。	97 行政はマスコミを利用して日本人住民に海外労働者の必要性を伝える。日本と海外労働者の相互の必要性は現実問題です。二つの国民は相互の文化と習慣を知るために交流が必要だと思えます。日本にいる外国人は日本の生活習慣に強制的に合わせることはほとんどで、日本人は私たちの生活習慣を知ることがあまりないです。その考え方を変えれば、もっと上手く協働に生活できると思えます。	

自由回答1		自由回答2		自由回答3	
行政への意見・要望		日本人と外国人の共存		家族と子どもの将来について	
98	母国では30年間の車の運転経験があり、運転記録カードもきれいで信頼できる運転手だと証明できるのにもかかわらず、運転免許の技能試験には合格させてくれない。若くて未経験の方が多く合格しているのにどうして合格させないのか、その判断がわかりません。	98	ブラジル人を差別する日本人がいる		
99	ポルトガル語のお知らせ、パンフレットなどを増やしてほしい。市役所、裁判所などでもつとポルトガル語が通じたらよいと思います。	99	差別をなくし、もう少し信用してほしい。友達になるチャンスがほしい。		
100	磐田市のブラジル人に対するサービスには満足しています。市役所病院に通訳がいて、広報、ガイドブックもポルトガル語になっている。	100	私たちブラジル人が日本語を覚えること。		
101	どうしてブラジル人は国民保険に入れないのですか。ブラジル人は皆が悪いことをするわけではありません。	101	外国人のための必要最小限の教育を行う。		
102	市営住宅(公営住宅)には何回も応募しましたが、当選できませんでした。アパートの提供を望んでいます。生活費が高い。妻は白血病で仕事ができないうです。市役所の援助がほしいです。	102	お互いの差別をなくす		
103	①イベントなどの参加を勧める。二つの国の文化は違って、お互いに学ぶことが多いからです。②どうして国民保険の加入がそんなに難しい入のでしょうか。もう少し入りやすくしてほしいです。	103	文化が違うから困惑することがあるのは仕方がない。非日系の滞在を認めないほうがいい。		
104	自閉症の子供がいますが、他の子供と同じように市のポルトガル語教室に行かせたい。	104	ポルトガル語の単語を覚える。または、もう少しわかりやすくお話しする。もう少し気長に接してほしい。		